



# Ravaglioli

COMPANY WITH QUALITY MANAGEMENT  
SYSTEM CERTIFIED BY DNV  
= ISO 9001:2008 =

SOLLEVATORI ELETTOIDRAULICI   
A 4 COLONNE

ELECTRO-HYDRAULIC 4-POST LIFTS 

ELEKTROHYDRAULISCHE   
4-SÄULEN-HEBEBÜHNEN

ELEVATEURS ELECTRO-HYDRAULIQUES   
A 4 COLONNES

ELEVADORES ELECTROHIDRÁULICOS   
DE 4 COLUMNAS

RAV  
4000  
SERIES



From 3500 to 8000 kg



SINCE 1958



### Caratteristiche tecniche principali

- Cilindro idraulico inserito all'interno della pedana fissa e quindi completamente protetto.
- Funi di sollevamento ad alta resistenza, zincate e prestirate.
- Puleggie di grande diametro con boccole autolubrificanti esenti da manutenzione.
- Pedana mobile per consentire la regolazione della carreggiata ed ottimizzare l'accessibilità al sottoscocca del veicolo.
- Dispositivi di appoggio meccanico (ogni 100mm di corsa) ad inserimento automatico e sblocco pneumatico per lavorare in condizioni di stazionamento a funi scariche.
- Dispositivi paracadute ad intervento immediato in caso di rottura di una fune portante.
- Dispositivo di segnalazione acustica antischiacciamento ad attivazione automatica nella parte terminale del movimento di discesa.
- Dispositivi di sicurezza meccanici, elettrici ed idraulici conformi alla normativa vigente relativa alla marcatura CE.
- Impianto elettrico con circuito di comando in bassa tensione (24v).

### Main technical features

- *The hydraulic cylinder is located inside the fixed platform and is thus perfectly protected.*
- *High-resistant, galvanised and pre-stretched metal cables.*
- *Large-diameter pulleys with self-lubricating and maintenance-free bushes.*
- *Adjustable platform to accommodate different vehicle tracks and optimised access to vehicle underside.*
- *Automatic mechanical back-up safety devices (every 100 mm) with pneumatic release allowing stationary operation with unladen cables.*
- *Immediate-triggering safety stud devices in case a cable slackens or fails.*
- *Automatic anti-toe trap alarm during final stages of lift descent.*
- *Mechanical, electrical and hydraulic safety devices in compliance with the prevailing standard for CE marking.*
- *Low-voltage (24V) electrical system with control circuit.*

### Hauptsächliche technische Eigenschaften

- Hydraulischer, in der festliegenden Fahrschiene angeordneter und so vollkommen geschützter Zylinder.
- Hochwiderstandsfähige, verzinkte und vorgezogene Hebeselle.
- Riemenscheiben mit großem Durchmesser mit selbstschmierenden und wartungsfreien Buchsen.
- Bewegliche Fahrschiene, die eine Regulierung der Fahrspur und die Zugänglichkeit zum Unterboden des Fahrzeugs in optimaler Weise ermöglicht.
- Mechanische Auflagevorrichtungen (alle 100 mm im Hublauf) mit automatischer Einrastung und pneumatischer Auslösung ermöglichen ein Arbeiten im stationären Zustand bei entlasteten Seilen.
- Seilbruchsicherung.
- Akustisches Einquetsch-Warnsignal mit automatischer Auslösefunktion im unteren Abschnitt der Senkbewegung.
- Mechanische, elektrische und hydraulischer Sicherheitsvorrichtungen, die den gültigen Richtlinien im Bezug auf den Erhalt des CE-Zeichens entsprechen.
- Niederspannungssteuerkreis (24V).

### Caractéristiques techniques principales

- *Vérin hydraulique à l'intérieur du chemin de roulement fixe et donc entièrement protégé.*
- *Câbles de levage à haute résistance, galvanisés et pré-étirés.*
- *Poulies de grand diamètre avec douilles autolubrifiantes sans entretien.*
- *Chemin de roulement mobile afin de permettre le réglage de la voie et d'optimiser l'accessibilité sous le véhicule.*
- *Dispositifs d'appui mécanique (tous les 100 mm) à enclenchement automatique et déblocage pneumatique pour travailler en conditions de stationnement avec câbles déchargés.*
- *Dispositifs parachutes à intervention immédiate en cas de rupture d'un câble portant.*
- *Dispositif de signalisation sonore anti-écrasement à activation automatique à la fin de la descente.*
- *Dispositifs de sécurité mécaniques, électriques et hydrauliques conformes à la norme CE.*
- *Installation électrique avec circuit de commande en basse tension (24v).*

### Características técnicas principales

- Cilindro hidráulico montado dentro de la plataforma fija, por lo tanto completamente protegido.
- Cables de elevación de alta resistencia, galvanizados y pre-estirados.
- Poleas de gran diámetro con casquillos autolubrificantes que no requieren mantenimiento.
- Plataforma móvil para la regulación del carril y para facilitar el acceso a la parte inferior del vehículo.
- Dispositivos de apoyo mecánico (cada 100 mm de carrera) con conexión automática y desbloqueo neumático para trabajar en condiciones de estacionamiento y con los cables sin carga.
- Dispositivos paracaídas de intervención inmediata en caso de rotura de un cable portador.
- Dispositivo de señalización acústica anti-aplastes con activación automática en la parte terminal de la bajada.
- Dispositivos de seguridad mecánicos, eléctricos e hidráulicos conformes a la norma CE.
- Sistema eléctrico con circuito de mando en baja tensión (24v).



RAV 4405E



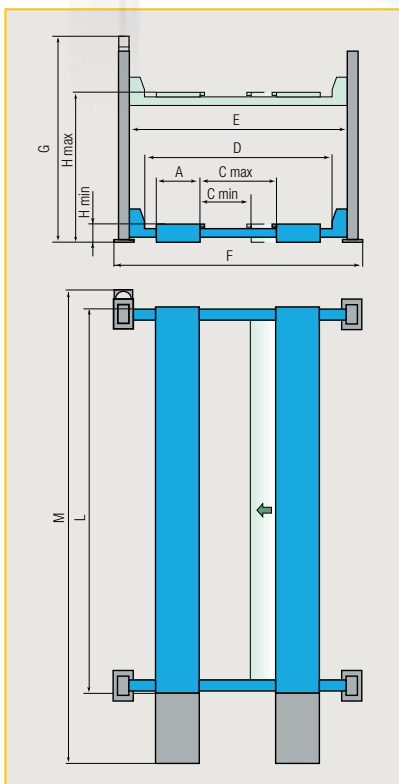
RAV 4800



Versioni con pedane piane  
 Versions with flat platforms  
 Versionen mit flachen Fahrschienen  
 Versions avec chemins de roulement plats  
 Versiones con plataformas lisas



RAV 4350



	RAV 4350	RAV 4401	RAV 4405E	RAV 4400	RAV 4501E	RAV 4650	RAV 4800
<b>Dati Tecnici / Technical Data / Technische Daten / Données Techniques / Datos Técnicos</b>							
Portata Capacity Tragfähigkeit Capacité Capacidad	kg	<b>3500</b>	<b>4000</b>	<b>4000</b>	<b>4000</b>	<b>5000</b>	<b>8000</b>
Motore / Motor Motor / Moteur Motor	kW	2,6					
<b>Dimensioni / Dimensions / Abmessungen / Dimensions / Dimensiones</b>							
A		400	500	530	630	530	650
C max		1170	1250	1260	1050	1180	1150
C min		850	910	860	700	786	850
D		2120	2470	2670	2470	2645	2809
E		2450	2800	3000	2800	3000	3300
F		2805	3155	3355	3155	3355	3780
G		2614				2864	2874
H max		1905		1915		1950	
H min		150		160	170	200	
L		<b>4300</b>	<b>4460</b>	<b>5100</b>	<b>5000</b>	<b>5700</b>	<b>6000</b>
M		5209	5418	6170	5896	6666	6974



Versioni per misurazione assetto ruote  
*Wheel alignment versions*  
 Versionen für die Achsvermessung  
*Versions pour contrôle de géométrie*  
 Versiones alineado de direccion



**RAV 4402 / 4000 kg**

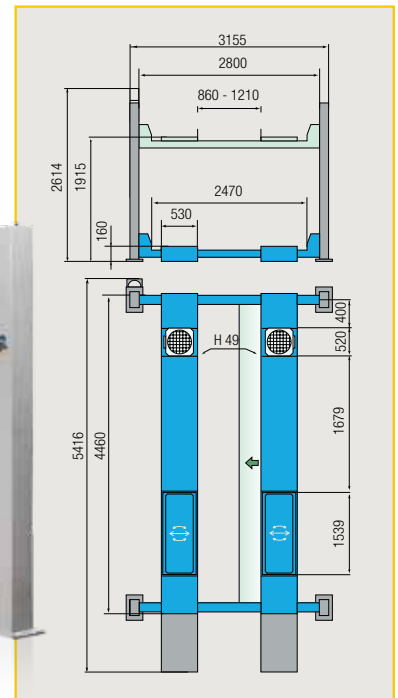
Pedane per assetto totale con sedi anteriori per piatti rotanti e piani oscillanti posteriori.

*Platforms for total wheel alignment with front turning plates locations and rear slip plates.*

Fahrschienen für die gesamte Achsvermessung, vorne mit Sitzen für Drehsteller und hinten mit Schiebeplatten.

*Chemins de roulement pour géométrie totale avec logements avant pour plateaux pivotants et plans mobiles arrière.*

Plataformas para alineación total con asientos para platos giratorios delanteros y platos oscilantes traseros



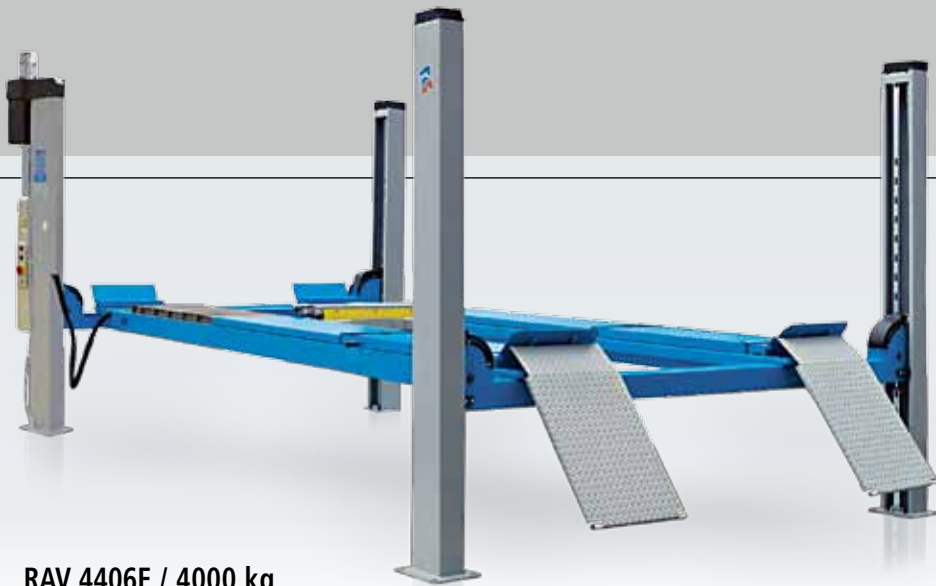
**Piani oscillanti posteriori** a bassissimo attrito, con bloccaggio manuale in posizione centrata e movimenti di oscillazione angolare e trasversale in entrambe le direzioni.

**Low-friction rear slip plates.** They can be manually locked in the central position. Transverse and angular movements in both directions

**Hintere Schiebeplatten** mit niedrigem Reibungsgrad, manueller Blockierung in zentrierter Position und Schwingbewegungen über Eck und querlaufend in beide Richtungen.

**Plans mobiles arrière** à très faible frottement, avec blocage manuel en position centrée et mouvement angulaire et transversal dans les deux directions.

**Platos traseros** con bajo nivel de fricción, bloqueo manual en posición centrada y movimientos de oscilación angular y transversal en ambas direcciones.



RAV 4502E

**RAV 4406E / 4000 kg**  
**RAV 4502E / 5000 kg**

Pedane per assetto totale extralunghe con sedi anteriori per piatti rotanti e piani oscillanti posteriori.

*Extra-long platforms for total wheel alignment with front turning plates locations and rear slip plates.*

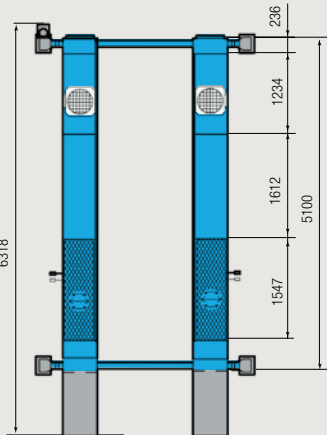
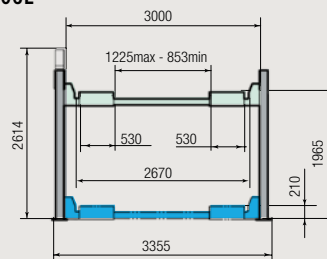
Extra lange Fahrachsen für die gesamte Achsvermessung, vorne mit Aussparungen für Drehplatten und hinten mit Schwingplatten

*Chemins de roulement pour géométrie totale extra-longes avec logements avant pour plateaux pivotants et plans mobiles arrière.*

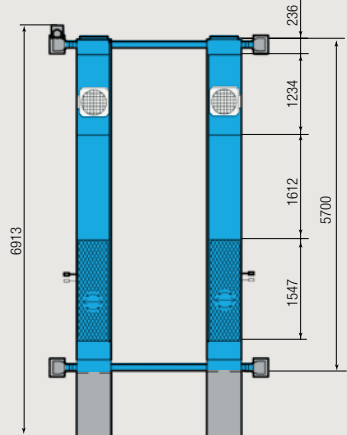
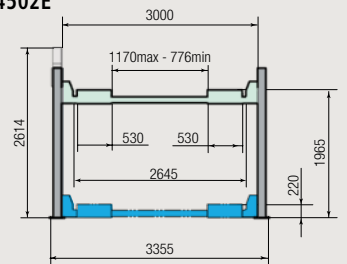
Plataformas para alineación total extra-largas con asientos para platos giratorios delanteros y platos oscilantes traseros



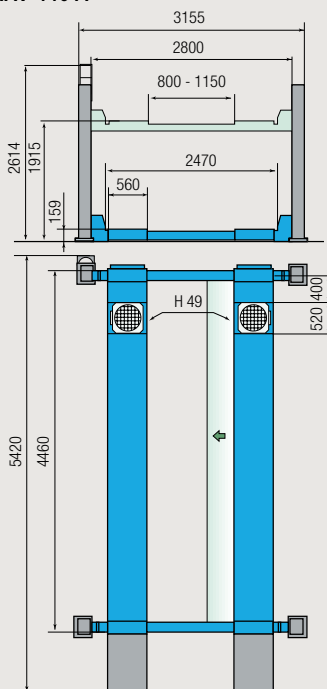
**RAV 4406E**



**RAV 4502E**



**RAV 4401T**



**RAV 4401T / 4000 kg**

Pedane con sedi per piatti rotanti

*Platforms with turning plates locations*

Fahrachsen mit Aussparungen für Drehteller

*Chemins de roulement avec logement pour plateaux pivotants.*

Plataformas con asientos para platos giratorios



**Versioni con sollevatore integrato**  
**Versions with wheel free lift**  
**Versionen mit integriertem Radfreiheber**  
**Versions avec élévateur intégré**  
**Versiones con elevador auxiliar**



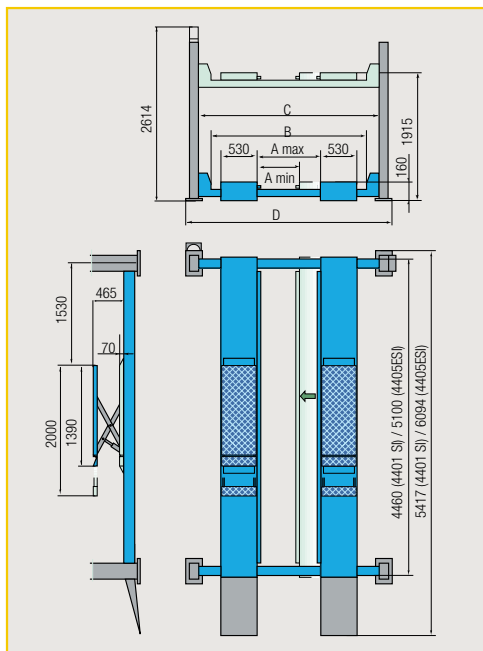
**Sollevatore elettoidraulico integrato** nelle pedane, portata 3,5 t con pedane di lunghezza registrabile e sincronizzazione idraulica dei movimenti di salita e discesa.

**Electro-hydraulic wheel free lift** with 3,5 ton capacity featuring adjustable platforms and up/down movements hydraulically synchronised.

**Elektrohydraulischer** in die Fahrachsen integrierter **Radfreiheber** mit einer Tragfähigkeit von 3,5 t mit verstellbaren und hydraulischer Synchronisierung der Hebe- und Senkbewegung.

**Élévateur roue libre électro-hydraulique** d'une portée de 3,5 t intégré dans les chemins de roulement à longueur réglable et synchronisation hydraulique des mouvements de montée et de descente.

**Elevador auxiliar electrohidráulico** con capacidad de 3,5 t. integrado en las plataformas. Las plataformas tienen una longitud regulable y sincronización hidráulica de los movimientos de subida y de bajada.



### RAV 4401 SI / 4000 kg

Dimensioni ottimali per auto e veicoli commerciali leggeri.

*Optimum size for cars and light-duty commercial vehicles.*

Optimale Maße für PKW und leichte Lieferwagen.

*Dimensions optimales pour voitures et véhicules commerciaux légers.*

Dimensiones ideales para coches y vehículos comerciales ligeros.

	4401 SI	4405E SI
Motore / Motor Motor / Moteur Motor	kW 2,6	
Dimensioni / Dimensions / Abmessungen / Dimensions / Dimensiones		
A max	1210	1260
A min	860	865
B	2470	2670
C	2800	3000
D	3155	3355

### RAV 4405E SI / 4000 kg

La lunghezza delle pedane di 5100 mm e la notevole distanza interno colonne garantiscono il sollevamento ottimale di veicoli commerciali di notevoli dimensioni (es: furgoni a passo lungo).

*The long platforms (5100 mm) and the large inner distance between posts allow lifting of light commercial vehicles and long-wheelbase vans.*

Die Länge der Fahrachsen von 5100 mm und der erhebliche interne Abstand der Hebesäulen gewährleisten ein optimales Heben von Lieferfahrzeugen mit großen Abmessungen (z.B. Lieferwagen mit langem Achsstand).

*La longueur des chemins de roulement de 5100 mm ainsi que la distance considérable à l'intérieur des colonnes garantissent le levage optimal de véhicules commerciaux de grandes dimensions (ex. fourgons à empattement long).*

La longitud de las plataformas de 5100 mm y la notable distancia entre las columnas garantizan el levantamiento óptimo de vehículos comerciales de notables dimensiones (ej: furgonetas con paso largo).



### OPTIONS

S 505 A1 (4 x kit)	H= 200 mm	
S 505A5	H= 120 mm	
S 505A9	H= 60 mm	
S 505A6	H= 40 mm	
S 505A7 (4 x kit)	H= 20 mm	

### S 505 A2

#### Traverse

Per il sollevamento in sicurezza a ruote libere di fuoristrada e veicoli con punti di sollevamento ravvicinati.

#### Cross members

*To provide safe wheel free lifting of vehicles with narrow lifting points.*

#### Querstreben

Für ein sicheres Anheben von Geländewagen und Sonderfahrzeugen mit Radfreihebern an aneinander angenäherten Hebe Punkten auf der Hebebühne.

#### Traverses

*Indispensables pour le levage en toute sécurité avec roues libres de véhicules tout-terrain et véhicule spéciaux avec points de levage rapprochés à l'intérieur du chassis.*

#### Traviesas

Indispensables para el levantamiento "ruedas libres" en condiciones de seguridad de vehículos todo terreno y vehículos especiales con puntos de levantamiento al interior del chasis.



**Versioni con sollevatore integrato per assetto**  
**Versions with wheel free lift for wheel alignment**  
**Versionen mit integriertem Radfreiheber für Achsvermessung**  
**Versions avec élévateur intégré pour contrôle de géométrie**  
**Versões con elevador auxiliar para alineado de dirección**

I sollevatori per assetto completi di sollevatore integrato costituiscono la soluzione ottimale per il controllo dell'assetto totale del veicolo.

*Wheel-alignment lifts complete with wheel free platform are the optimum solution to the vehicle total wheel alignment check.*

Die Hebebühnen für Achskontrolle, die durch Radfreiheber komplettiert werden, stellen die optimale Lösung für die Gesamtkontrolle der Fahrzeugachsen dar.

*Les élévateurs pour géométrie avec élévateur intégré constituent la solution optimale pour le contrôle de la géométrie totale du véhicule.*

Los elevadores para alineado de dirección completos de doble elevación representan la solución ideal para el control de la geometría total del vehículo.



**RAV 4402 SI / 4000 kg**

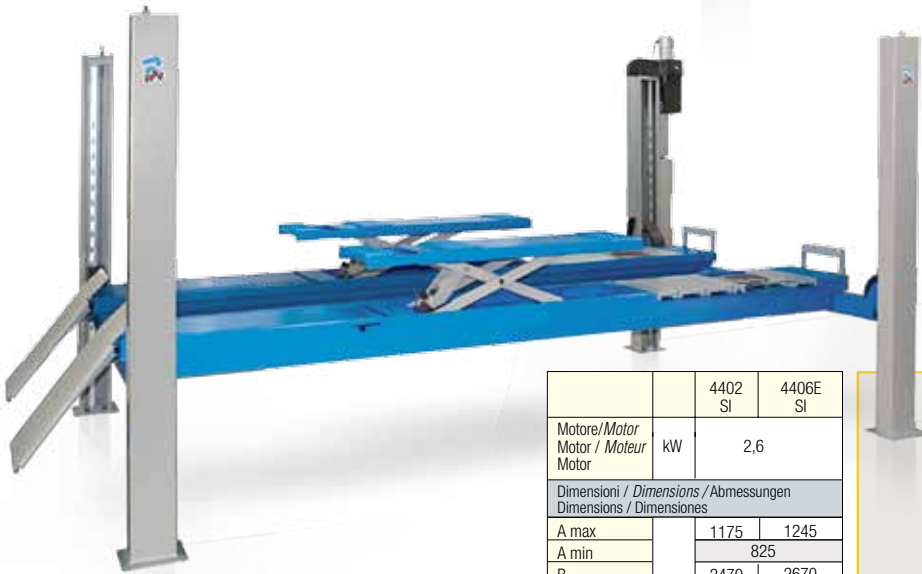
Dimensioni ottimali per auto e veicoli commerciali leggeri.

*Optimum size for cars and light-duty commercial vehicles.*

Optimale Maße für PKW und leichte Lieferwagen.

*Dimensions optimales pour voitures et véhicules commerciaux légers*

Dimensiones ideales para coches y vehículos comerciales ligeros.



	4402 SI	4406E SI
Motore/Motor Motor / Moteur Motor	kW 2,6	
Dimensioni / Dimensions / Abmessungen Dimensions / Dimensiones		
A max	1175	1245
A min	825	
B	2470	2670
C	2800	3000
D	3155	3355
E	1147	1547

**RAV 4406E SI / 4000 kg**

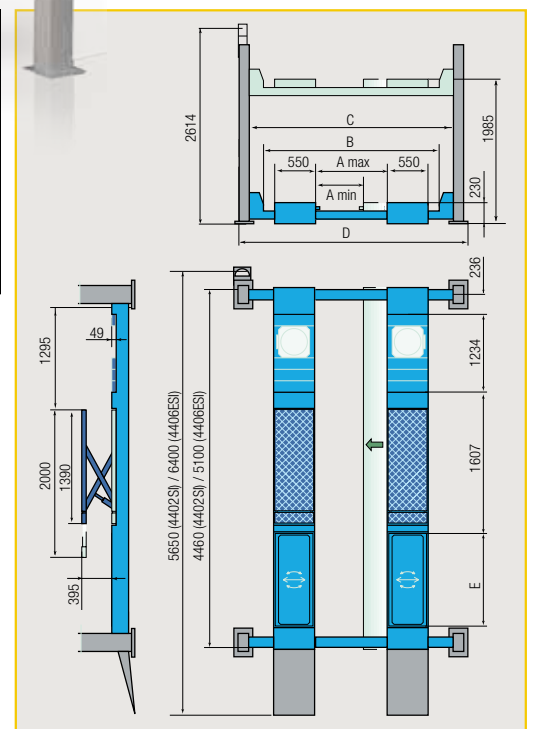
La lunghezza delle pedane di 5100 mm e la notevole distanza interno colonne garantiscono il sollevamento ottimale di veicoli commerciali di notevoli dimensioni (es: furgoni a passo lungo).

*The long platforms (5100 mm) and the large inner distance between posts allow optimum lifting of light commercial vehicles and long-wheelbase vans.*

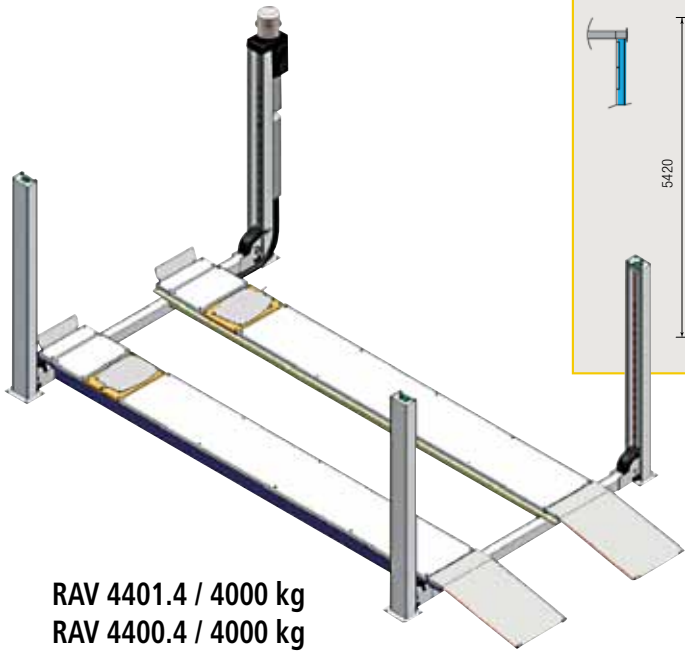
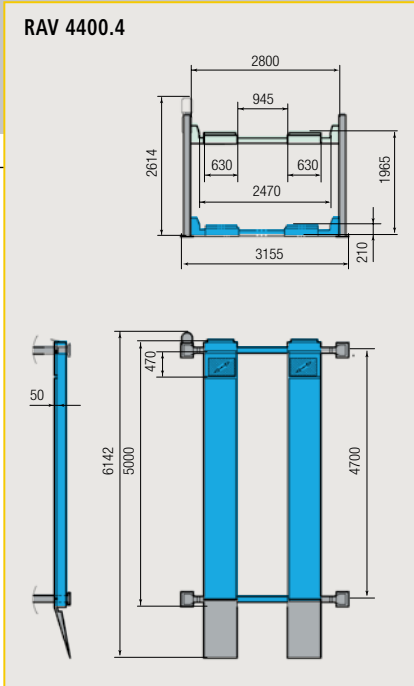
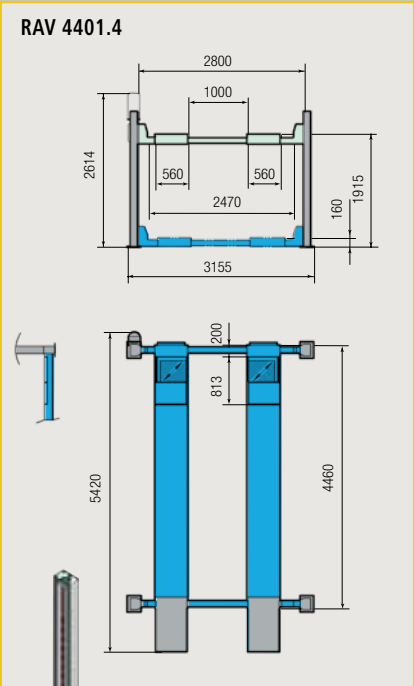
Die Länge der Fahrschienen von 5100 mm und der erhebliche interne Abstand der Hebesäulen gewährleisten ein optimales Heben von Lieferfahrzeugen mit großen Abmessungen (z.B. Lieferwagen mit langem Achsstand).

*La longueur des chemins de roulement de 5100 mm ainsi que la distance considérable à l'intérieur des colonnes garantissent le levage optimal de véhicules commerciaux de grandes dimensions (ex. fourgons à empattement long)*

La longitud de las plataformas de 5100 mm y la notable distancia entre las columnas garantizan el levantamiento óptimo de vehículos comerciales de notables dimensiones (ej: furgonetas con paso largo)



**Sollevatori con provagiocchi**  
**Lifts with built in play detectors**  
**Hebebühnen mit Gelenkspieltestern**  
**Élévateurs avec plaques à jeux**  
**Elevadores con detector de holguras**



**RAV 4401.4 / 4000 kg**  
**RAV 4400.4 / 4000 kg**

Fornito di provagiocchi anteriori. Equipped with front play detectors. Vorne ausgestattet mit Gelenkspieltestern. Pont équipé avec plaques à jeux. Elevador equipado con detector de holguras delantero.

**OPTIONS**

Verdere documentazione specifica - See special technical specifications - Siehe spezifische Unterlagen - Voir documentation spécifique - Consultar documentación específica



Traverse  
 Jacking beams  
 Achsheber/Traverses  
 Traverses  
 Traviesas

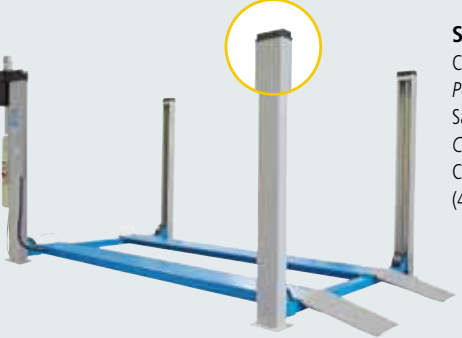


Rampe extralunghe  
 Long run up ramps  
 Lange Auffahrampen  
 Rampes longues  
 Rampas largas

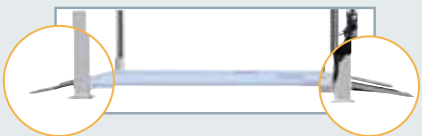


Impianto di illuminazione  
 Lighting kit  
 Beleuchtung  
 Système d'éclairage  
 Instalación de alumbrado

(4 x kit)



**S 401A8**  
 Coperture colonne  
 Post covers  
 Säulenabdeckungen  
 Couverture colonnes  
 Cobertura columnas  
 (4 x kit)



Rampe di discesa  
 Run off ramps  
 Abfahrampen  
 Rampes descente  
 Rampas de bajada

**Ravaglioli**  
 via 1° maggio 3  
 Fraz. Pontecchio M.  
 40037 Sasso Marconi (Bo) - Italia  
 Tel. +39 - 051-6781511  
 Fax +39 - 051-846349  
 rav@ravaglioli.com  
 www.ravaglioli.com

**RAV France**  
 6, Rue Longue Raie  
 ZAC de la Tremblaie  
 91220 Le Plessis Pâté  
 Tel. 01.60.86.88.16  
 Fax 01.60.86.82.04  
 rav@ravfrance.fr

**Ravaglioli Deutschland**  
 Kirchenpoint 22  
 85354 Freising  
 Tel. 08165-646956  
 Fax 08165-646958  
 info@ravaglioli.de

**RAV Equipment UK LTD**  
 Prince Albert House  
 20 King Street  
 Maidenhead, SL6 1DT  
 Tel. +39 - 051-6781522  
 rav@ravaglioli.com

**RAV en Belgique**  
 Nederlandstalig  
 Tel. 0498-162016  
 Fax 016-781025  
 Zone Francophone  
 Tel. 0498-163016  
 Fax 078 055030

**RAV Equipos España**  
 Avenida Europa 17  
 Pol. Ind. de Constanti  
 Tarragona 43120  
 Tel. 977 524525  
 Fax 977 524532  
 ravequipos@ravaglioli.e.telefonica.net

Le caratteristiche tecniche e gli allestimenti presentati in questo prospetto possono subire variazioni. Le immagini riprodotte non sono vincolanti. Technical data and composition presented in this catalogue may vary. Pictures reproduced are only indicative. Die techn. Daten und die Ausrüstungen, die in diesem Prospekt enthalten sind, können Änderungen erfahren. Deshalb sind die Abbildungen unverbindlich. Les caractéristiques techniques et les compositions présentées dans ce prospectus peuvent subir des variations. Les images reproduites n'ont qu'une valeur indicative. Las características técnicas y las composiciones ilustradas en este folleto pueden sufrir variaciones. Las imágenes propuestas son solamente indicativas.

